

## POSIFORLID® oční sprej

Kosmetický přípravek k péči o podrážděná oční víčka a každodenní hygienu okrajů víček

Obal umožňuje vyloučit použití konzervačních látek.

### Co je oční sprej POSIFORLID® a jaké je jeho použití?

Oční sprej POSIFORLID® je vhodný pro péči o podrážděná oční víčka, pro každodenní hygienu okrajů víček a pro podpurnou péči při zánětech víček.

Oční sprej POSIFORLID® pomáhá jemně, se sklídnutím účinkem, odstranit případné částičky, které se vytvořily na očních víčkách nebo mezi řasami, k čemuž například často dochází v případě podráždění okrajů očních víček.

### Co potřebujete vědět před použitím očního spreje POSIFORLID®?

Oční sprej POSIFORLID® se nesmí používat, pokud jste precitlivělý/á (alergický) na některou obsaženou látku (viz seznam „Ingredients“ na balení).

Nevhodné pro děti do 3 let!

Zvláštní opatrnost je nutná při současném použití očního spreje POSIFORLID® a očních léků. Mezi jednotlivými aplikacemi by se měl dodržet odstup nejméně 15 minut.

Jestliže nosíte kontaktní čočky, neměli byste používat oční sprej POSIFORLID®. I když je aplikován na oční víčko může oční sprej POSIFORLID® za jistých okolností přijít do styku s kontaktní čočkou. Protože nejsou k dispozici dostatečná data o snášenlivosti tohoto očního spreje s materiálem kontaktních čoček, nedoporučujeme jejich současnou aplikaci.

### Jak se má používat oční sprej POSIFORLID®?

Před prvním použitím stlačte přibližně 3-4krát pumpičku, až dokud nevidíte mlhu z rozstříkovače. Poté je lahvička připravena pro další použití.

Existuje několik různých aplikačních možností, podle toho, zda tento sprej používáte k péči o víčka nebo chcete odstranit částičky vzniklé na očních víčkách:

### Jestliže chcete pečovat o zarudlá a podrážděná oční víčka, použijte oční sprej POSIFORLID® následujícím způsobem:



- Držte lahvičku ve vzdálenosti asi 10 cm od oka.
- Zavřete oči.
- Aplikujte oční sprej POSIFORLID® 1-2 stříknutími na zavřená oční víčka.
- Důležité: Nestříkejte do otevřených očí. Nedotýkejte se očí rozprašovačem.

### Jestliže chcete uvolnit částičky vzniklé na očních víčkách nebo mezi řasami nebo použít sprej k hygieně okrajů očních víček, máte dvě možnosti aplikace:

#### 1) Aplikace pomocí vatových tyčinek a nastříkání na oko



- Navlhčete vatovou tyčinku očním sprejem POSIFORLID®.
- Nastříkejte oční sprej POSIFORLID® na zavřené oko, jak bylo popsáno výše.
- Masírujte okraj víčka navlhčenou vatovou tyčinkou, nejprve horní víčko shora dolů a pak dolní víčko zdola vzhůru, a to vždy po celé šířce víčka.
- Následně opatrně přejíždějte tyčinkou od vnějšího do vnitřního koutku oka. Každá vatová tyčinka by měla být použita pouze jednou.



- Nakonec vyčistěte okraje víček vlhkým vatovým tampónem.
- Pro vyčištění okraje víčka vatovým tampónem utírejte víčko vždy zvenku směrem dovnitř.

#### 2) Aplikace vatovým tampónem



- Stříkněte několik dávek očního spreje POSIFORLID® na vatový tampón tak, aby byl dostatečně navlhčený.
- Pro vyčištění okraje víčka vatovým tampónem utírejte víčko vždy zvenku směrem dovnitř.

Při používání oční kosmetiky by se měl oční sprej POSIFORLID® aplikovat před líčením nebo po odlíčení.

Obecně se doporučuje provádět každodenní hygienu okrajů víček ráno a večer. Oční sprej POSIFORLID® lze aplikovat až 4 krát denně. Při výskytu výraznějších očních obtíží se obraťte na svého očního lékaře.

Doba, po kterou lze používat oční sprej POSIFORLID®, není omezena.

Nepoužívejte oční sprej POSIFORLID®, pokud je poškozená lahvička nebo její balení.

Nepoužívejte vnitřně.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

### Jaké nežádoucí efekty se mohou objevit při aplikaci očního spreje POSIFORLID®?

Při používání očního spreje POSIFORLID® se mohou objevit příznaky, jako je pálení, zarudnutí nebo svědění oka, případně očního víčka. To ukazuje na možnou nesnášenlivost nebo precitlivělost na některou složku přípravku. Pokud se u Vás objeví takové příznaky, ukončete používání spreje a požádejte o radu svého praktického nebo očního lékaře.

### Tato informace byla naposledy revidována:

Červen 2023

### URSAPHARM Arzneimittel GmbH

Industriestraße 35  
66129 Saarbrücken  
Německo  
Tel.: +49 6805/9292-0  
Fax: +49 6805/9292-88  
Email: info@ursapharm.de  
www.ursapharm.de

### Distribuce v České republice:

URSAPHARM spol. s r.o.  
Kubánské náměstí 1391/11  
100 00 Praha 10  
Tel.: +420 295 560 468  
e-mail: info@ursapharm.cz  
www.ursapharm.cz

### Užitečné tipy při podráždění očních víček:

Vedle použití očního spreje k čištění a péči o oční víčka lze ošetření doplnit aplikací samozahřívací oční masky POSIFORLID®.

## POSIFORLID® oční sprej

Kosmetický přípravek na starostlivost o podrážděná oční víčka a na každodenní hygienu okrajů víček

Obal umožňuje vyloučit použití konzervačních látek.

### Čo je POSIFORLID® očný sprej a na čo sa používa?

POSIFORLID® očný sprej je vhodný na starostlivost o podrážděná oční víčka na každodenní hygienu okrajů víček a jako podpurná starostlivost při zápaloch okrajů víček.

POSIFORLID® očný sprej pomáha jemne a šetrne odstrániť prípadné šupinky, ktoré sa vytvorili na očných viečkach a/alebo medzi riasami, k čomu často dochádza napr. pri zápaloch okrajů víček.

### Čo potrebujete vedieť predtým, ako použijete POSIFORLID® očný sprej?

POSIFORLID® očný sprej sa nesmie používať, ak ste alergický (precitlivělý) na niektorú jeho zložku (pozri informáciu „Ingredients“ na obale).

Nevhodné pre deti do 3 rokov!

Mimoriadna opatrnost je nutná pri použití POSIFORLIDU® očního spreje, ak súčasne používate lieky na oči. Medzi jednotlivými aplikáciami by sa mal dodržať časový odstup minimálne 15 minút.

Ak nosíte kontaktné šošovky, nemali by ste používať POSIFORLID® očný sprej. Aj pri aplikácii na očné viečko sa môže dostať POSIFORLID® očný sprej za určitých okolností do kontaktu so šošovkami. Keďže nie je k dispozícii dostatok informácií o znášanlivosti s materiálmi kontaktných šošoviek, neodporúča sa súčasné používanie šošoviek a očního spreja.

### Ako používať POSIFORLID® očný sprej?

Pred prvým použitím stlačte pumpičku asi 3–4 krát, až kým nezaregistrujete poprašok hmlý. Flaštička je potom pripravená na ďalšie použitie.

Existujú rôzne možnosti použitia, podľa toho, či sprej chcete použiť ako súčasť starostlivosti o viečka alebo z nich odstrániť šupinky:

### Za účelom starostlivosti o začervenané a podrážděné očné viečka, použijete POSIFORLID® očný sprej nasledovne:



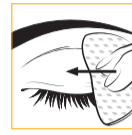
- Flaštičku držte vo vzdialenosti asi 10 cm od oka.
- Zavrite oči.
- Aplikujte 1-2 streknutia POSIFORLIDU® očního spreje na zatvorené očné viečka.
- Dôležité: Nestriekajte do otvorených očí. Nedotýkajte sa povrchu očí koncovkou rozprašovača.

### Ak chcete odstrániť šupinky z očných viečok alebo medzi riasami, príp. použiť produkt na hygienu okrajů viečok, máte dve možnosti použitia:

#### 1) Aplikácia s vatovou tyčinkou a streknutím na oko

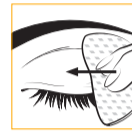


- Vatovú tyčinku navlhčíte očným sprejom POSIFORLID®.
- POSIFORLID® očný sprej nastriekajte na zatvorené oko, ako je uvedené vyššie.
- Okraj viečka masírujte navlhčenou vatovou tyčinkou, najprv horné viečko zhora smerom dole a potom spodné viečko zdola smerom hore a to vždy po celej šírke viečka.
- Následne opatrně prechádzajte tyčinkou od vonkajšieho očného kútika smerom k vnútornému. Vatové tyčinky by sa mali použiť len raz.



- Na záver očistite okraje viečok vlhkým vatovým tampónom.
- Pri čistení očného viečka prechádzajte vatovým tampónom po očnom viečku vždy zvonka smerom dnu.

#### 2) Aplikácia vatovým tampónom



- Aplikujte niekoľko streknutí očného spreja POSIFORLID® na vatový tampón, aby bol dostatočne navlhčený.
- Pri čistení okrajů očného viečka prechádzajte vatovým tampónom po očnom viečku vždy zvonka smerom dnu.

Pri používaní očnej kozmetiky by sa mal použiť POSIFORLID® očný sprej pred nanosením make-upu alebo po jeho odstránení.

Vo všeobecnosti, odporúčame vykonávať každodennú hygienu okrajů viečok ráno a večer. POSIFORLID® očný sprej sa môže použiť až 4 krát denne. V prípade výskytu výraznejších očných ťažkostí sa obráťte na očného lekára.

Dĺžka používania očného spreja POSIFORLID® nie je obmedzená.

V prípade poškodenia flaštičky alebo obalu nepoužívajte POSIFORLID® očný sprej.

Obsah flaštičky nie je určený na vnútorné použitie.

Uchovávejte mimo dosahu detí.

### Aké vedľajšie účinky sa môžu vyskytnúť pri použití POSIFORLIDU® očního spreje?

Pri použití očného spreja POSIFORLID® sa môže vyskytnúť pálenie, začervenanie alebo svrbenie očí, príp. očných viečok. To poukazuje na možnú neznášanlivost alebo alergiu na niektorú zo zložiek. Ak sa u vás vyskytnú takéto príznaky, ukončite používanie a poraďte sa so svojim lekárom alebo očným lekárom.

### Dátum revízie:

Jún 2023

### URSAPHARM Arzneimittel GmbH

Industriestraße 35  
66129 Saarbrücken  
Nemecko  
Tel.: +49 6805/9292-0  
Fax: +49 6805/9292-88  
E-mail: info@ursapharm.de  
www.ursapharm.de

### Distribúcia na Slovensku:

URSAPHARM spol. s r.o.  
Kubánské náměstí 1391/11  
100 00 Praha 10, Česká republika  
Tel: +420 295 560 468  
e-mail: info@ursapharm.cz  
www.ursapharm.sk

### Užitočné tipy pri zápaloch okrajů očných viečok:

Okrem použitia očného spreja na čistenie a starostlivost o okraje očných viečok môžete liečbu dopodporiť aj použitím samoohrievacej očnej masky POSIFORLID®.

# POSIFORLID® spray do oczu

Kosmetyk do pielęgnacji podrażnionych powiek i do codziennej higieny brzegów powiek

Pojemnik nie wymaga stosowania środków konserwujących.

## Co to jest POSIFORLID® spray do oczu i w jakim celu się go stosuje

POSIFORLID® spray do oczu doskonale nadaje się do pielęgnacji podrażnionych powiek, do codziennej higieny brzegów powiek oraz do wspomagającej pielęgnacji w zapaleniach brzegów powiek.

W przypadku wystąpienia osadów na powiekach i (lub) między rzęsami, często występujących np. w zapaleniach brzegów powiek, POSIFORLID® spray do oczu pomaga je usunąć w łagodny i delikatny sposób.

## Informacje ważne przed zastosowaniem produktu POSIFORLID® spray do oczu

Nie wolno stosować produktu POSIFORLID® spray do oczu, jeśli użytkownik ma nadwrażliwość (uczulenie) na którykolwiek z jego składników (patrz punkt „Ingredients” na opakowaniu).

Nie stosować u dzieci poniżej 3 lat!

Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku stosowania produktu POSIFORLID® spray do oczu jednocześnie z lekami podawanymi do oka. Powinno się zachować co najmniej 15 minut odstępu między ich zastosowaniem.

Osoby używające soczewek kontaktowych nie powinny stosować produktu POSIFORLID® spray do oczu. Ewentualnie może dojść do kontaktu produktu POSIFORLID® spray do oczu z soczewkami kontaktowymi, również podczas stosowania na powiekach. Z uwagi na brak wystarczających danych dotyczących tolerancji z materiałem soczewek kontaktowych nie zaleca się jednoczesnego stosowania.

## Jak stosować POSIFORLID® spray do oczu

Przed pierwszym zastosowaniem należy ok. 3-4 razy nacisnąć pompkę rozpylającą, aż do pojawienia się mgiełki aerozolu. Następnie butelka będzie gotowa do użycia w przypadku każdego kolejnego zastosowania.

Istnieją różne możliwości zastosowania w zależności od tego, czy użytkownik chce pielęgnować powieki, czy też uwolnić je od zaschniętych osadów:

## W celu pielęgnacji zaczerwienionych i podrażnionych powiek należy stosować POSIFORLID® spray do oczu w poniższy sposób:

### 1) Stosowanie za pomocą pateczek kosmetycznych i rozpylanie produktu na oko



- Trzymać butelkę w odległości ok. 10 cm od oka.
- Zamknąć oczy.
- Nanieść POSIFORLID® spray do oczu na zamknięte powieki, naciskając 1-2 razy pompkę rozpylającą.
- Uwaga: Nie rozpylać produktu na otwarte oko. Nie dotykać powierzchni oka końcówką rozpylacza.

## W celu usunięcia osadów z powiek lub między rzęsami lub stosowania produktu do higieny brzegów powiek można postępować na dwa sposoby:

### 1) Stosowanie za pomocą pateczek kosmetycznych i rozpylanie produktu na oko



- Nawilżyć pateczkę kosmetyczną produktem POSIFORLID® spray do oczu.
- Rozpylić POSIFORLID® spray do oczu na zamknięte oko w sposób opisany powyżej.
- Masować brzeg powieki nawilżoną pateczką kosmetyczną, najpierw górną powiekę od góry do dołu, a następnie dolną powiekę od dołu do góry, przy czym każdą powiekę masować na całej szerokości.
- Następnie ostrożnie przetrzeć od zewnętrznego do wewnętrznego kąta oka. Pateczek kosmetycznych używać jednorazowo.



- Na koniec wyczyścić brzegi powiek wilgotnym płatkim kosmetycznym.
- Podczas czyszczenia brzegu powieki należy zawsze pocierać powiekę płatkim kosmetycznym od zewnątrz do wewnątrz.

### 2) Stosowanie za pomocą płatka kosmetycznego



- Kilkoma naciśnięciami pompki rozpylającej rozpylić POSIFORLID® spray do oczu na płatek kosmetyczny, tak aby był wystarczająco nawilżony.
- Podczas czyszczenia brzegu powieki należy zawsze pocierać powiekę płatkim kosmetycznym od zewnątrz do wewnątrz.

W przypadku stosowania kosmetyków do oczu należy stosować POSIFORLID® spray do oczu przed nałożeniem makijażu i (lub) po usunięciu makijażu.

Ogólnie zaleca się regularnie przeprowadzać higienę brzegów powiek rano i wieczorem. POSIFORLID® spray do oczu można stosować do 4 razy na dobę. W razie poważnych zaburzeń samopoczucia należy zwrócić się do okulisty.

Nie ma ograniczeń w czasie przez jaki można stosować produkt POSIFORLID® spray do oczu.

Nie należy stosować produktu POSIFORLID® spray do oczu, jeśli butelka lub opakowanie uległo uszkodzeniu.

Nie spożywać płynu.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## Jakie działania niepożądane mogą wystąpić podczas stosowania produktu POSIFORLID® spray do oczu

W trakcie stosowania produktu POSIFORLID® spray do oczu mogą wystąpić takie objawy jak pieczenie, zaczerwienienie lub świąd oka lub powiek. Wskazuje to na możliwą nietolerancję lub nadwrażliwość na jeden ze składników. Jeśli wystąpią takie objawy, należy przerwać stosowanie produktu i zasięgnąć porady lekarza lub okulisty.

## Data ostatniej aktualizacji ulotki:

Czerwiec 2023

## URSAPHARM Arzneimittel GmbH

Industriestraße  
66129 Saarbrücken  
Niemcy

Tel.: +49 6805/9292-0  
Faks: +49 6805/9292-88  
E-mail: info@ursapharm.de  
www.ursapharm.de

## Dystrybucja w Polsce:

URSAPHARM Poland sp. z o.o.  
ul. Malarska 6  
05-092 Łomianki  
Tel: 22 732 07 90  
Faks: 22 732 07 99  
e-mail: info@ursapharm.pl  
www.ursapharm.pl

## Użyteczne wskazówki dotyczące pielęgnacji w przypadku zapalenia brzegów powiek:

Oprócz stosowania sprayu do oczu do czyszczenia i pielęgnacji brzegów powiek, można dodatkowo wspomagać leczenie przy użyciu samonagrzewającej się maski na oczy POSIFORLID®.